

biber

Profi-Hand- und Stielsauger



Anleitung
Instructions

Inhaltsverzeichnis

Informationen über die Bedienungsanleitung	2
Haftung	2
Hinweise zur Bedienungsanleitung	2
Anwendungsbereich	3
Bestimmungswidrige Verwendung	3
Elektrischer Strom	3
Im Gefahrenfall	4
Versand	4
Bei einem Defekt	4
Auspacken	4
Lieferumfang	5
Technische Daten	5
Überblick	6
Zusammenbau des Gerätes	7
Vor dem Gebrauch	8
Nach dem Saugen	10
Reinigen	10
Reinigung der Filter	11
Vorfiltersieb	11
EPA-Filter	11
Abluftfilter	11
Hilfe bei Störungen	12
Entsorgung nach Gebrauchsende	13
Transport	13
Garantie	26

Vielen Dank, dass Sie sich für den Profi- Hand- und Stielsauger von Biber entschieden haben. Unser Produkt wurde für viele Jahre störungsfreien Betrieb entwickelt.

Informationen über die Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen den sicheren und bestmöglichen Umgang mit dem Gerät ermöglichen. Für Ihre eigene und die Sicherheit anderer lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Gerätes vollständig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Haftung

Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Wird das Gerät zweckentfremdet, unsachgemäß bedient oder nicht fachgerecht repariert und gewartet, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Hinweise zur Bedienungsanleitung



WARNUNG!

Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr der Verletzung oder des Todes besteht.



ACHTUNG!

Kennzeichnet Hinweise auf Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.



HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen in der Bedienungsanleitung hervor.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) und des Energieverbrauchsrelevante-Produkte-Gesetzes (EVPG), sowie die EU-Richtlinien „Elektromagnetische Verträglichkeit“ und „Niederspannungsrichtlinie“ 2006/95/EG, „Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie“ 2001/95/EG, „RoHS-Richtlinie“ 2011/65/EU, „Ökodesign-Richtlinie“ 2009/125/EG. Das Gerät trägt auf dem Typenschild die CE-Kennzeichnung.

Anwendungsbereich

Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Zweckentfremdeter Einsatz des Gerätes kann zu Schäden am Gerät führen. Es darf nur für die Trockenreinigung von Hart- und Textilböden, Teppichen, Polstermöbeln, Matratzen, Möbeln, Heizkörpern und Gardinen verwendet werden. Für einen einwandfreien Einsatz des Gerätes müssen die Filter eingelegt sein. Das Gerät nur mit Original-Zubehörteilen verwenden. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Bestimmungswidrige Verwendung

Die hier aufgeführten Fälle nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können zu Fehlfunktionen, Beschädigung des Gerätes oder Verletzungen führen:



WARNUNG!

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern – Erstickungsgefahr!



ACHTUNG!

- Kurzschlussgefahr! Saugen Sie niemals Wasser und andere Flüssigkeiten, wie z.B. feuchte Teppich-Reinigungsmittel.
- Zerstörung der Filter! Saugen Sie niemals spitze Gegenstände, wie Glassplitter, Nägel etc. Auch abbindende Stoffe wie Gips oder Zement können Filter unbrauchbar machen.
- Beschädigung des Gerätes durch Regen und Schmutz! Verwenden und bewahren Sie das Gerät niemals im Freien auf.
- Gefahr der Überhitzung! Die Öffnungen des Gerätes immer frei lassen.

Elektrischer Strom



ACHTUNG!

- Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
- Die Steckdose muss über einen 16-A-Sicherungsautomaten abgesichert sein.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.



WARNUNG!

Gefahr durch Stromschlag!

- Greifen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.
- Das Kabel nicht verbiegen, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen, überfahren oder mit sonstigen Wärmeerzeugern in Kontakt bringen.
- Ist das Anschlusskabel beschädigt, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einschlägig qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Gehäuse sichtbar beschädigt ist, wenn eine Beschädigung vermutet wird (wenn beispielsweise das Gerät fallen gelassen wurde) oder wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Verlängerungskabel.

Brand- und Explosionsgefahr!

- Saugen Sie niemals glühende Asche oder brennende Gegenstände, wie z.B. Zigaretten oder Streichhölzer.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen.
- Saugen Sie niemals Lösungsmittel, explosive Gase oder Flüssigkeiten.

Im Gefahrenfall



WARNUNG!

Ziehen Sie im Gefahrenfall und bei Unfällen sofort den Stecker aus der Steckdose.

Versand

Versenden Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer ähnlich gut ausgepolsterten Verpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können (siehe Kapitel „Hilfe bei Störungen“).

Bei einem Defekt



WARNUNG!

Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Netzkabel. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können (siehe Kapitel „Hilfe bei Störungen“).



HINWEIS!

Wenn Sie einen Fehler nicht selbst beseitigen können oder im Falle einer geplanten Rücksendung, wenden Sie sich bitte im Voraus an unsere Servicehotline: +43 5572 20 78 20.



WARNUNG!

Reparaturen und Wartungen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Dabei dürfen nur Originalersatzteile eingesetzt werden. Nicht fachgerecht reparierte und gewartete Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.



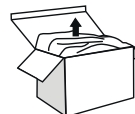
WARNUNG!

Prüfen Sie vor der Montage, ob der Netzstecker gezogen ist. Bei eingestecktem Netzstecker könnte das Gerät versehentlich eingeschaltet werden und Verletzungen verursachen.



WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät birgt Verletzungsrisiken und darf nicht verwendet werden.



Auspacken

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit (siehe „Lieferumfang“). Geben Sie das Verpackungsmaterial sortenrein in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter. Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an die Biber Servicehotline.



WARNUNG!

Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät.



HINWEIS!

Bewahren Sie die Verpackung und Verpackungsmaterialien für spätere Transporte (z.B. für Umzüge, Service etc.) auf.

Lieferumfang

Profi-Hand- und Stielstaubsauger
Bodensaugdüse
Polsterdüse
Fugendüse
Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V
Unterdruck max.:	21 kPa
Luftdurchsatz max.:	31 l/s
Gewicht:	ca. 3,3 kg
Maße in cm (H × B × T):	ca. 114–134 × 28 × 15
Staubbehältervolumen:	1,2 l

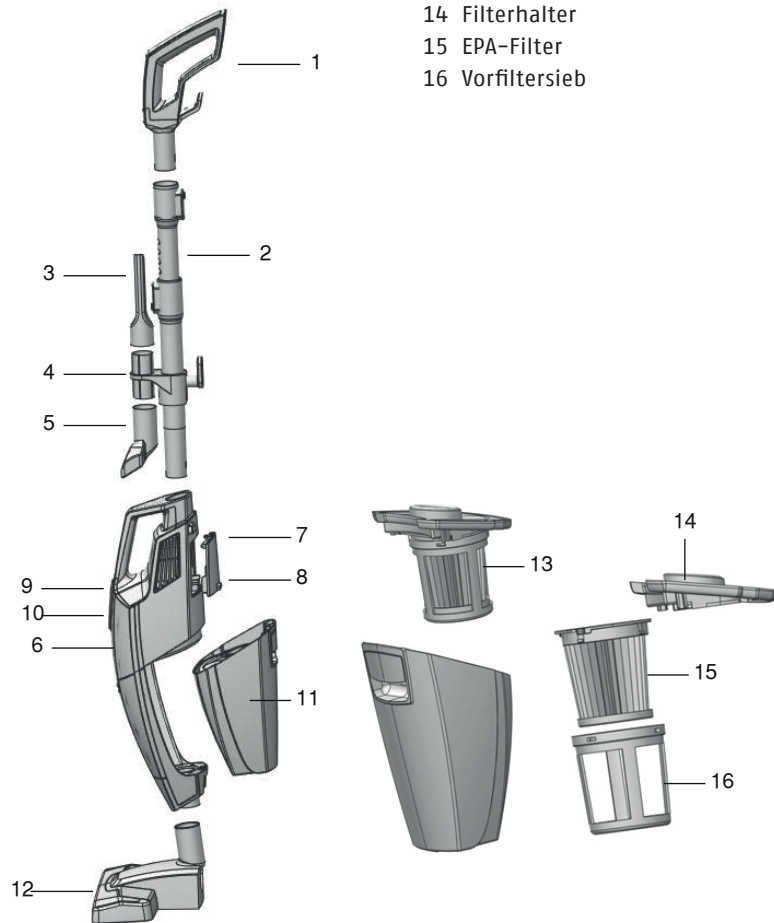
Datenblatt

nach Verordnung (EU):	Nr. 665/2013
Marke:	Biber
Modell:	B 1602
Art.-Nr.:	522 515
Energieeffizienzklasse:	A
Jährl. Energieverbrauch (kWh/Jahr*):	27,5
Teppichreinigungsklasse:	E
Hartbodenreinigungsklasse:	D
Staubemissionsklasse:	D
Schallleistungspegel in dB(A):	1 pW 79
Nennleistungsaufnahme:	700 W

* Indikativer jährlicher Energieverbrauch (kWh pro Jahr), basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Gerät Gebrauch gemacht wird.

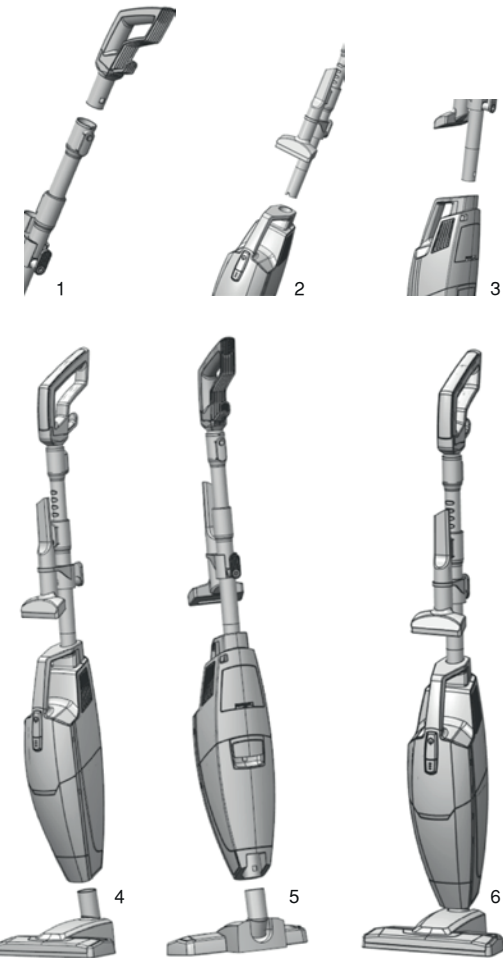
Überblick

- 1 Handgriff
- 2 Teleskoprohr
- 3 Fugendüse
- 4 Zubehörhalter
- 5 Polsterdüse
- 6 Motorgehäuse
- 7 Filterdeckel
- 8 Abluftfilter (ohne Abbildung)
- 9 Ein/Aus-Schalter
- 10 Kontrollleuchten
- 11 Staubbehälter
- 12 Bodensaugdüse
- 13 Filtereinsatz komplett
- 14 Filterhalter
- 15 EPA-Filter
- 16 Vorfiltersieb



Zusammenbau des Gerätes

1. Stecken Sie den Handgriff in das Teleskoprohr, bis es hörbar einrastet.
2. Stecken Sie das Teleskoprohr in die obere Öffnung am Staubsauger. Drücken Sie dabei auf den Knopf an der Rückseite. Vergewissern Sie sich, dass das Rohr einrastet.
3. Stecken Sie mit einer leichten Drehung die gewählte Düse auf die untere Aufnahme des Staubsaugers.
4. Sie können die Länge des Teleskoprohres individuell einstellen. Drücken Sie mit dem Daumen den Schieber am Teleskoprohr nach unten.
5. Ziehen bzw. drücken Sie das Saugrohr auf die gewünschte Länge.
6. Der Staubsauger ist jetzt betriebsbereit.



Vor dem Gebrauch



WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät birgt Verletzungsrisiken und darf nicht verwendet werden.

- Achten Sie vor jeder Benutzung darauf, dass alle Filter richtig eingesetzt und nicht beschädigt sind.
- Nehmen Sie das Netzanschlusskabel vollständig vom Gerät ab und stecken sie den Netzstecker in eine Steckdose. Am Gerät leuchtet die rote Stand-by-Anzeige.
- Zum Einschalten des Gerätes betätigen Sie einmal den Ein/Aus-Schalter und setzen damit das Gerät in Betrieb. Das Gerät arbeitet dabei mit halber Leistung (Stufe 1). Die LED leuchtet gelb. Falls Sie eine höhere Leistung benötigen, drücken Sie noch mal auf den Ein/Aus-Schalter (2. Stufe). Die LED leuchtet grün. Das Gerät arbeitet dann mit der höchsten Leistungsstufe. Bei nochmaliger Betätigung der Taste können Sie das Gerät ausschalten.



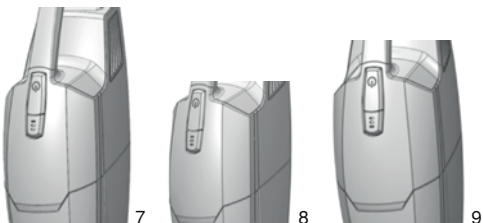
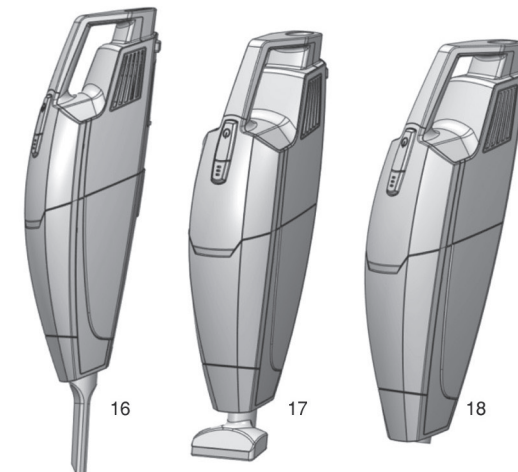
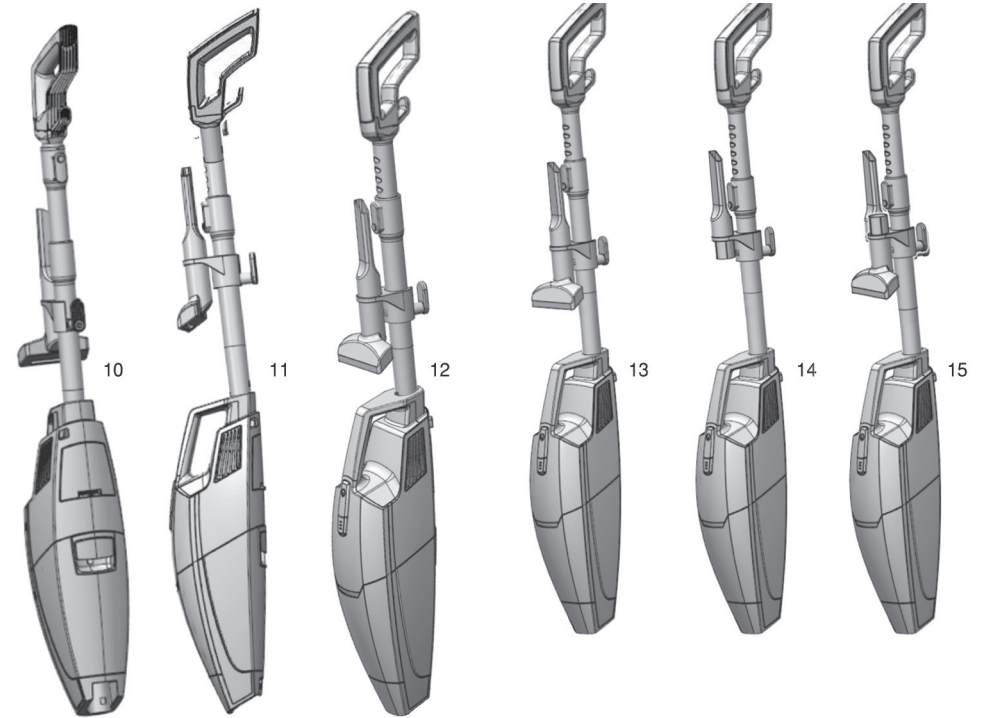
HINWEIS!

Beim Staubsaugen auf Teppichen empfehlen wir die erste Stufe. Beim Saugen auf Hartböden wird die zweite Stufe empfohlen.

Das Gerät kann auf viele verschiedene Arten genutzt werden

Die abnehmbaren Teile können individuell miteinander kombiniert werden. (Teleskoprohr, Handgriff, Bodensaugdüse, Fugendüse, Polsterdüse).

1. Das Teleskoprohr kann an die untere Saugöffnung des Gerätes eingesetzt werden (Abb. 10, 11 und 12). Damit können Sie auch schwer zugängliche Bereiche saugen. Es kann dann, je nach Anwendungszweck, die Bodensaugdüse, Polsterdüse oder Fugendüse aufgesteckt werden (Abb. 13, 14 und 15).
2. Ebenso können Sie die Polster- oder Fugendüse aufstecken und das Gerät als Handstaubsauger verwenden (Abb. 16 und 17).
3. Zur Anwendung als Tischsauger oder zum Absaugen von Polstern, Möbeln etc, nehmen Sie das Teleskoprohr und die Bodendüse ab und stecken das gewünschte Zubehör auf (Abb. 18).



Nach dem Saugen

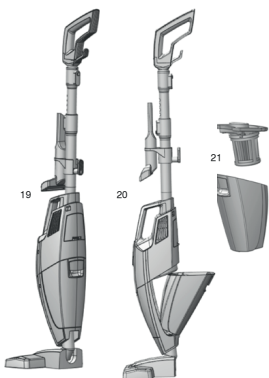


WARNUNG!

Schalten Sie den Staubsauger an den Ein/Aus-Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung und Pflege beginnen. So verhindern Sie, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, sobald Sie mit dem Saugen aufhören. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt stehen.

- Bringen Sie das Gerät in die senkrechte Lage.
- Wickeln Sie das Netzanschlusskabel um den Kabelhalter am Griff und am Teleskoprohr.
- Zum Öffnen des Staubbehälters ziehen Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters (Abb. 19) auf der Rückseite des Gerätes heraus und entnehmen den Staubbehälter (Abb. 20).
- Entnehmen Sie den Filterträger mit EPA-Filter und Vorfiltersieb aus dem Staubbehälter (Abb. 21) und entleeren Sie den Staubbehälter ordnungsgemäß im Restmüllbehälter.
- Den Schmutz, der am Vorfiltersieb haftet, schütteln Sie ebenfalls im Restmüllbehälter aus.
- Reinigen Sie die Innenseiten des Staubbehälters mit einem feuchten Tuch.
- Den Staubbehälter (mit eingesetzten Filtern) wieder passgenau in das Gehäuse einsetzen, bis er hörbar einrastet. Es wird empfohlen, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch auszuleeren.



HINWEIS!

Wechselzyklus: EPA-Filter nach ca. 6 Monaten bzw. bei starker Verschmutzung.



HINWEIS!

Bei vollem Staubbehälter oder bei verstopften Filtern sowie Zubehör (Düsen) lässt die Saugleistung deutlich nach. Das gilt vor allem bei verstopftem EPA-Filter. Leeren Sie in diesem Fall den Staubbehälter bzw. reinigen Sie die verstopften Filter, wechseln diese aus oder beseitigen Sie die Verstopfung.

Reinigen

- Reinigen Sie das Gerät nur trocken oder mit einem feuchten Tuch.
- Auch den Filterraum können Sie nach Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Stellen Sie den Staubsauger zur Aufbewahrung an einen für Kinder unzugänglichen Ort.



ACHTUNG!

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol. Diese würden das Gehäuse beschädigen.



HINWEIS!

Verwenden Sie nur Originalfilter. Nur so bleibt die ausgezeichnete Filterwirkung des Staubsaugers erhalten.



WARNUNG!

Setzen Sie Ihr Gerät nur in Betrieb, wenn alle Filter eingesetzt sind.



ACHTUNG!

Stellen Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Hitze kann den Staubsauger beschädigen.

Reinigung der Filter

Das Gerät besitzt einen EPA-Filter, ein Vorfiltersieb und einen Abluftfilter. Alle Filter außer dem EPA-Filter können gewaschen werden, die Reinigungsempfehlungen sind nachstehend angegeben.

Schieben Sie den Filtereinsatz vom Filterträger (Abb. 23).

Vorfiltersieb

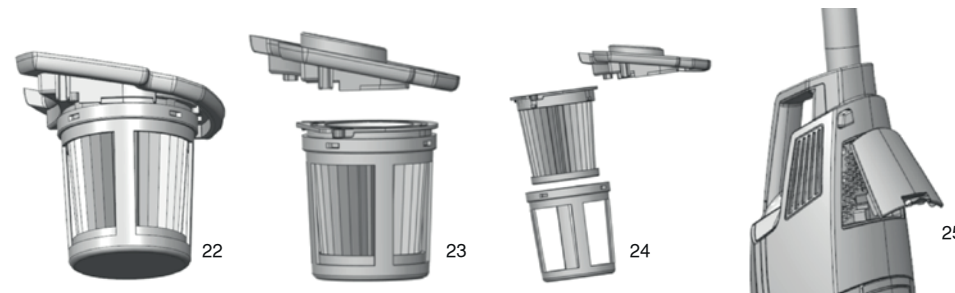
Nehmen Sie den Vorfilter zur Reinigung ab und waschen Sie ihn unter fließendem Wasser.

EPA-Filter

Befreien Sie den EPA-Filter vom Staub, indem Sie ihn am Rand des Müllbehälters mehrmals anstoßen, damit der Staub abfällt.

Abluftfilter

Den Abluftfilter sollten Sie nach ca. 6 Monaten oder nach starker Verschmutzung reinigen. Zur Entnahme des Abluftfilters öffnen Sie den Filterdeckel (Abb. 25) an der Rückseite des Gerätes und entnehmen den Filter zur Reinigung oder zum Austausch. Der Abluftfilter kann ebenso unter fließendem Wasser gereinigt werden. Nach mehrmaliger Reinigung sollte er jedoch durch einen neuen ersetzt werden. Bevor Sie die Einzelteile und Filter wieder in den Staubbehälter einsetzen, achten Sie darauf, dass die Teile und der Staubbehälter vollständig trocken sind. Trocknen Sie die Filter und den Staubbehälter gegebenenfalls durch Benutzung einer Wärmequelle, z.B. eines Föhns.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr. Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen. So verhindern Sie, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.



HINWEIS!

Wenn Sie einen Fehler nicht selbst beseitigen können oder im Falle einer geplanten Rücksendung, wenden Sie sich bitte im Voraus an unsere Servicehotline: +43 5572 20 78 20.

Hilfe bei Störungen

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt oder Gerät ist nicht eingeschaltet. Steckdose führt keinen Strom. Stromkabel ist beschädigt.	Stecker einstecken und Gerät einschalten. Testen Sie den Bodenstaubsauger an einer anderen Steckdose, bei der Sie sicher sind, dass diese Strom führt. Lassen Sie das Kabel durch den Kundendienst ersetzen.
Gerät nimmt keinen Schmutz auf.	Staubbehälter ist voll. Filter sind verschmutzt. Düsen sind verstopft. Eingestellte Saugleistung ist dem Bodenbelag nicht angemessen. Aufgesteckte Düse ist dem Bodenbelag nicht angemessen. Umschalter Teppich/Hartboden steht nicht in passender Stellung zum Belag.	Staubbehälter leeren. Den entsprechenden Filter reinigen bzw. wechseln. Entfernen Sie die Verstopfung. Passen Sie die Saugleistung an den Bodenbelag an. Stecken Sie die korrekte Düse auf. Passen Sie die Stellung des Umschalters Teppich/Hartboden an den Bodenbelag an.
Gerät läuft ungewöhnlich laut.	Eingesaugte Partikel versperren den Luftweg.	Entfernen Sie die Partikel.



Entsorgung nach Gebrauchsende

Wenn das Gebrauchsende des Gerätes erreicht ist, insbesondere wenn Funktionsstörungen auftreten, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen.



Entsorgen Sie das Gerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Geben Sie das ausgediente Gerät bei einer zentralen Sammelstelle ab.

Die Verpackung des Gerätes besteht aus recyclingfähigen Materialien. Geben Sie diese sortenrein in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter, damit sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Wenden Sie sich für Ratschläge zum Recycling an Ihre Kommunalbehörde oder an Biber.

Entsorgen Sie gebrauchte Staubbeutel und Filter im Hausmüll.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2012/19/EU – WEEE-Richtlinie.

Transport

Transportieren Sie das Gerät wenn möglich in Originalverpackung oder in stabiler und weicher Verpackung, um es beim Transport vor Schäden zu schützen. Die originale Verpackung sollte gelagert werden.

Contents

Information about this operating manual	14
Liability	14
Symbols in the operating manual	14
Scope of application	15
Improper use	15
Electrical power	15
In case of danger	16
Shipment	16
In case of malfunction	16
Unpacking	17
Scope of supply	17
Technical data	17
Overview	18
Assembly of the appliance	19
Before you start	20
After vacuuming	22
Cleaning	22
How to clean the filters	23
Pre-filter sifter	23
EPA filter	23
Exhaust air filter	23
Troubleshooting	24
Disposal after end of useful life	25
Transport	25
Warranty	27

Thank you for purchasing the Biber 1602 Vacuum Cleaner. Our product has been designed and produced to ensure flawless operation for many years.

Information about this operating manual

The purpose of the present operating manual is to allow you to use the appliance in a safe manner that ensures optimal performance. For your own safety as well as for the safety of third others, please read the operating manual carefully before using the appliance for the first time. For reference, please keep this operating manual in a safe place.

Liability

The manufacturer does not assume any liability for damages resulting from non-compliance with the operating manual. If the appliance is used in any other way than its intended use, operated improperly and/or not repaired and serviced correctly, no liability shall be assumed for any resulting damages.

Symbols in the operating manual



WARNING!

This symbol appears next to all instructions relating to safety at work wherever a potential danger to life or risk of injuries exists.



ATTENTION!

This symbol appears next to all instructions relating to dangers which may cause damage to the appliance.



NOTE!

This symbol highlights special advices and other useful information included in this operating manual.

This appliance complies with requirements of the German Product Safety Act (ProdSG) and of the German Energy Consumption Relevant Devices Act (EVPG) as well as with the EU directives "Electromagnetic Compatibility" 2004/108/EC, "Low Voltage Directive" 2006/95/EC, "General Product Safety" 2001/95/EC, "RoHS Directive" 2011/65/EU and "Ecodesign Directive" 2009/125/EC. The device has the CE marking on its nameplate

Scope of application

The device is intended for household use only. Any usage for purposes other than intended may result in damage to the device. The appliance may only be used for dry-cleaning hard and carpeted floor rugs, upholstered furniture, mattresses, furniture, radiators, and curtains. To ensure correct operation of the appliance, the filters must be inserted. Use the device with original spare parts only. Any other usage is deemed improper and is therefore prohibited.

Improper use

The cases of improper use listed below may result in malfunctions, damages to the appliance or injuries:



WARNING!

- These devices can be operated by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lacking the appropriate experience and/or knowledge if they are supervised or if they have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated dangers.
- Children must not play with this device.
- Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.
- Keep any packaging foils and bags away from children – risk of suffocation.



ATTENTION!

- Danger of short circuit! Never try to vacuum water or other liquids, such as liquid carpet detergents.
- Danger of destroying the filters! Never try to vacuum sharp objects, such as glass shards, nails, etc. Setting substances, such as hard plaster or cement, may also render the filters unusable.
- Rain and dirt will cause damage to the device! Never use or store the device outside.
- Danger of overheating! Never block the opening slots of the device.

Electrical power



ATTENTION!

- Incorrect voltage may severely damage the appliance. Only operate the device if the voltage stated on the nameplate coincides with the voltage available in your household.
- The socket must be protected with a 16 A automatic fuse.
- Only use extension cables that are designed for the power input of the device.

**WARNING!****Danger of electric shock!**

- Never touch the plug with wet hands.
- Never pull the device cable, but always hold the plug directly to pull it out the socket.
- The cable must not be bent, jammed, pulled over sharp edges, nor driven over, neither must it come into contact with any heat sources.
- If the appliance cable has been damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its customer service, or by similarly qualified persons, in order to prevent possible dangers.
- Never put the device in operation, if the device housing shows visible damages, if there is any suspicion of a defect (for example after the device was dropped down), or if the power cable is damaged.
- Never use a damaged extension cable.

**WARNING!****Risk of injury during cleaning!**

- Never vacuum over clothes, hair, eyes, fingers or other body parts.
- This device is only intended for dry use.
- This device is for intended indoor usage and storage.
- Brush and tube ends should be never close to eyes or ears.
- Never use this device to vacuum people and animals. The manufacturer is not liable for any damage caused by not improper use or wrong operation.

**WARNING!****Health hazard!**

- This device is not intended for vacuuming harmful dust emissions.

**WARNING!****Fire and explosion risk!**

- Never vacuum embers or burning objects such as cigarettes or matches.
- Never use the device close to explosive or highly flammable substances.
- Never vacuum any solvents, explosive gases or liquids.

In case of danger**WARNING!**

In case of danger or emergency, disconnect the plug from the socket at once.

Shipment

Always ship the appliance into the original packaging box or similarly well-padded packaging to prevent any damages. Before contacting our customer service, please check whether you can solve the problem by yourself (see chapter "Troubleshooting").

In case of malfunction**WARNING!**

Never use a defective appliance or an appliance with a damaged power cable. There is a danger of electrical shock.

Please check whether you can solve the problem by yourself before contacting our customer service. (see chapter "Troubleshooting").

**NOTE!**

If you cannot solve the problem without help or if you plan to return the device, please contact our service hotline in advance. Service hotline: +43 5572 20 78 20

**WARNING!**

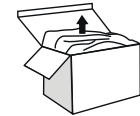
Any repair and maintenance work must be performed by skilled personnel only. For this purpose, only use original spare parts. Devices which have not been repaired and serviced in an appropriate way could present safety hazards to the user.

**WARNING!**

Before assembling, always make sure that the plug has been disconnected from the socket. If the plug is connected to the mains, the appliance might be switched on inadvertently and cause injuries.

**WARNING!**

Always check the appliance and its power cable before every use. A damaged device could present safety hazards and must not be used.

**Unpacking**

Please unpack the device and check the package content for completeness (see "Scope of supply"). Sort the packaging material and dispose of it in designated collection containers. Should you notice any transport damage, please contact your retail dealer without delay.

**WARNING!**

Never use a defective device

**NOTE!**

Please keep the packaging box and packaging material for future transports (such as moving out, shipping for maintenance, etc.).

Scope of supply

Handheld/upright vacuum cleaner
Floor suction nozzle
Upholstery nozzle
Joint nozzle
Operating manual

Technical data

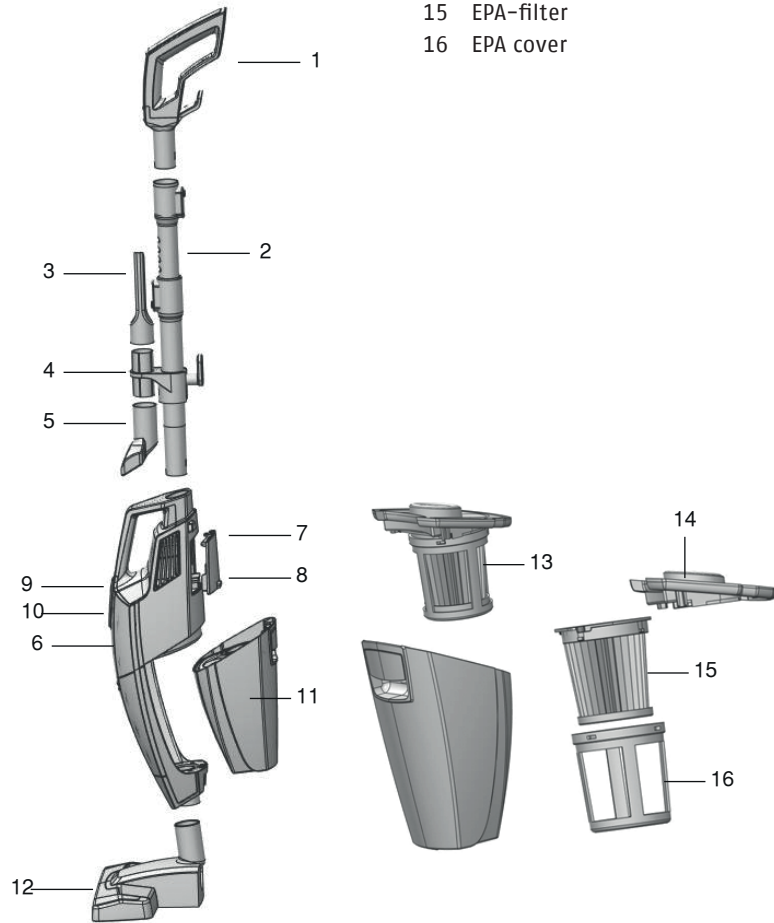
Nominal voltage:	220 – 240 V
Vacuum max:	21 kPa
Airflow max:	31 l/s
Weight:	3.3 kg
Dimensions in cm:	114–134 x 28 x 15
Dust bin capacity:	1.2 l

Purs. to EU regulation:	No. 665/2013
Brand:	Biber
Model:	B 1602
Art no.:	522 515
Energy efficiency class:	A
Annual energy consumption (kWh/Year*)	27.5
Carpet cleaning class:	E
Hard floor cleaning class:	D
Dust emission class:	D
Sound power level in dB(A):	1 pW 79
Nominal power consumption:	700 W

* Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning procedures. The actual energy consumption will depend on how the device is used.

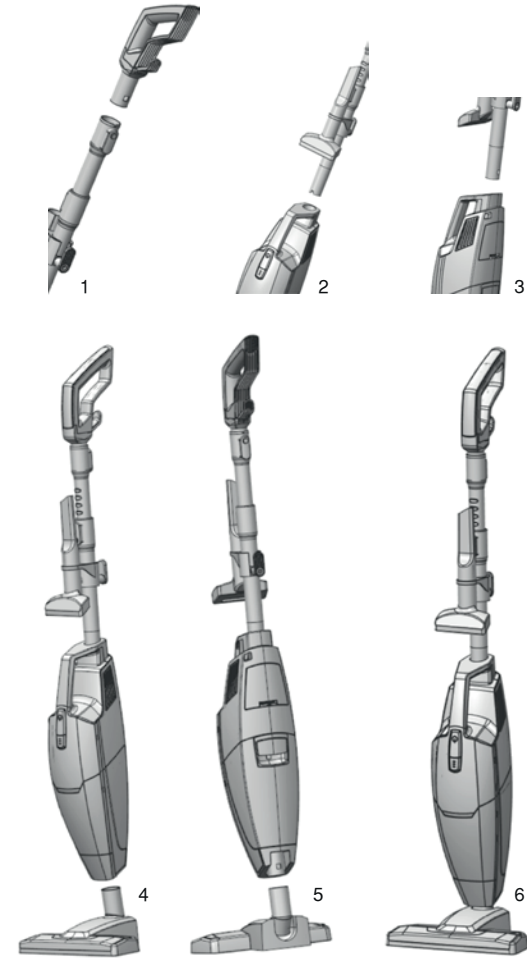
Overview

- 1 handlegrip
- 2 telescopic tube
- 3 joint nozzle
- 4 accessory holder
- 5 upholstery nozzle
- 6 engine housing
- 7 filter lid
- 8 exhaust air filter (not illustrated)
- 9 ON/OFF switch
- 10 control lights
- 11 dust container
- 12 floor suction nozzle
- 13 filter insert complete
- 14 filter holder
- 15 EPA-filter
- 16 EPA cover



Assembly of the appliance

1. Insert the handgrip in the telescopic tube until it has audibly snapped into place.
2. Insert the telescopic tube in the upper opening on the vacuum cleaner body. While doing so, press the button on the back. Make sure that the tube has properly snapped into place.
3. Insert and slightly rotate the the selected nozzle in the lower vacuum cleaner mounting.
4. You may adjust the length of the telescopic tube to your own needs. Press the slide plate on the telescopic tube downwards using your thumb.
5. Pull or push the suction tube to reach the desired length.
6. The vacuum cleaner is now ready for use.



Before you start



WARNING!

Always check the appliance and its power cable before every use. A damaged device could present safety hazards and must not be used.

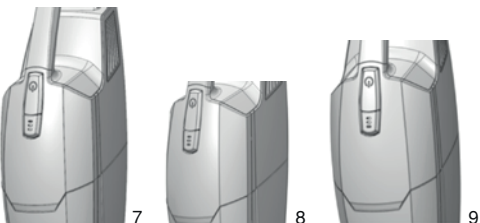
Before each use, make sure that all filters are installed correctly and undamaged.

- Take the power cable attached to the device and connect its plug to the mains socket. On the appliance, the red standby indicator lights up.
- To switch the device on, press the On/Off button once, now the vacuum cleaner is put into operation. At that point, the appliance operates at half power (level 1).
- The LED flashes yellow. If you need a higher power level, press the On/Off button again (level 2).
- The LED flashes green. Now, the appliance operates at the highest power level. By pressing the button one more time, you can switch off the appliance (Figures 7, 8, and 9).



NOTE!

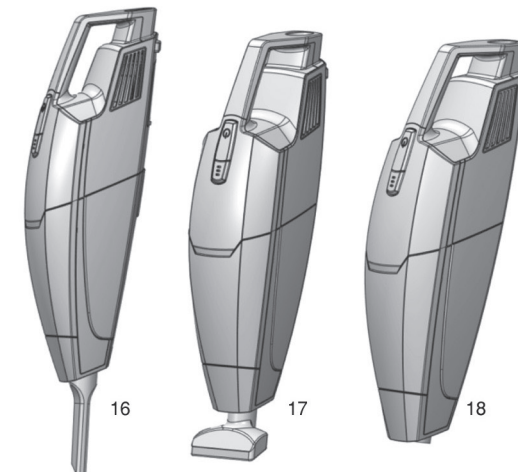
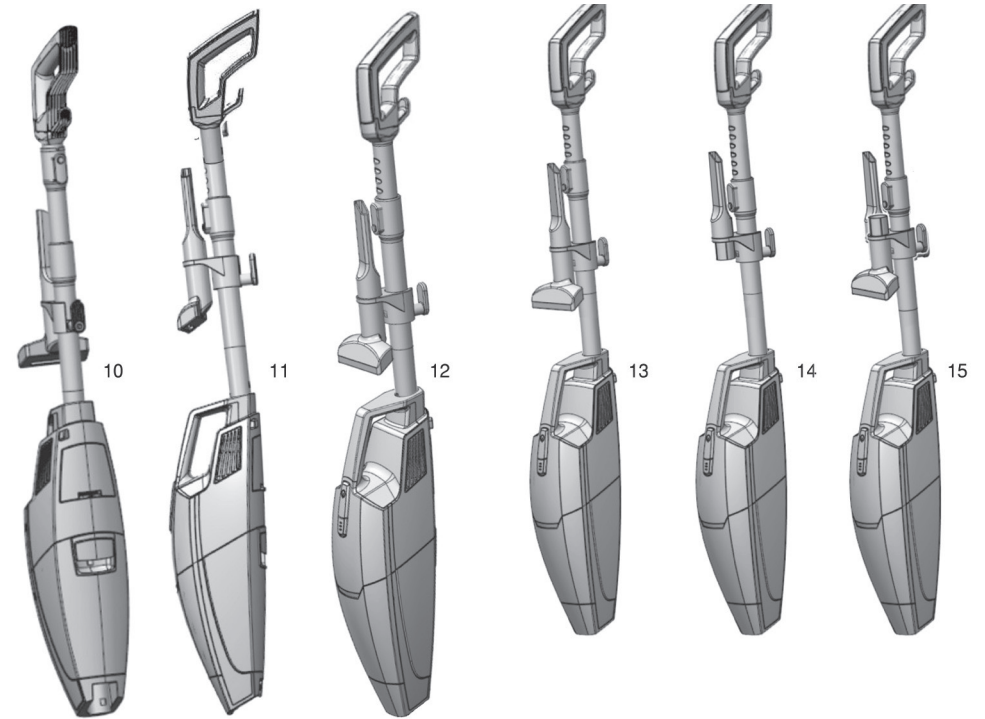
For vacuuming carpets, we recommend level 1. For vacuuming hard floors, the second level is recommended.



The device can be used in many different ways.

The removable parts can be combined with each other individually. (Telescopic tube, handlegrip, floor suction nozzle, joint nozzle, upholstery nozzle).

1. The telescopic tube can be inserted into the lower suction opening of the device (Figures 10, 11, and 12). This allows you to vacuum areas that are difficult to access. You can then either attach the floor suction nozzle, up-holstery nozzle, or joint nozzle depending on the intended use. (Figures 13, 14, and 15).
2. You can also attach either the upholstery or joint nozzle and use the device as a handheld vacuum cleaner (dustbuster) – (Figures 16 and 17).
3. To use it as a table vacuum cleaner or to vacuum upholstery, furniture, etc., remove the telescopic tube and the floor nozzle, and then attach the desired accessory (fig. 18).



After vacuuming

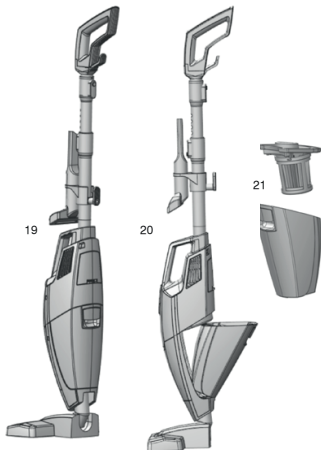


WARNING!

Switch the vacuum cleaner off using the ON/OFF button and plug out the power cable before cleaning or servicing the appliance.

Perform the following steps, once you have finished vacuuming. Never leave the appliance unattended.

- Bring the device in an upright position.
- Wrap the power cable around the cable holder on the handle grip and on the telescopic tube.
- To open the dust container, pull out the release button at the back of the dust container (fig. 19) and take out the dust container (fig. 20).
- Take out the filter holder with the EPA filter, remove the pre-filter sifter from the dust container (fig. 21), and empty its content into the container for non-recyclable waste.
- Also discharge the dirt adhering to the pre-filter sifter into the for nonrecyclable waste.
- Clean the internal sides of the dust container with a damp cloth.
- Afterwards, re-insert the dust container (with filters at their place) accurately fitting into the housing, until it has audibly latched into position. We recommended emptying the dust container after every use.



NOTE!

Replacement cycle: EPA filter after 6 month approximately or if it is very dirty.



NOTE!

Vacuuming power will drop considerably if the dust container is full or the filters/an accessory (nozzles) are clogged, in particular if an EPA filter is clogged. Empty the dust container, clean or change the clogged filters, or remove the obstruction.

Cleaning

- Always clean the device with a dry or damp cloth only.
- If necessary, you can also clean the filter compartment by using a damp cloth.
- Store, keep the vacuum cleaner out of reach of children.



ATTENTION!

Never use detergents, abrasive cleaners or alcohol. These substances will damage the housing.



NOTE!

Use the original filters only. That is the only way to preserve the excellent filtering effect of the vacuum cleaner.



WARNING!

Only put you appliance into operation, if all filters are in position.



ATTENTION!

Do not leave the device near heat sources and avoid direct exposure to sunlight. Heat might be harmful to the vacuum cleaner.

How to clean the filters

The appliance has an EPA filter, a pre-filter sifter and an exhaust air filter. All filters are washable except for the EPA filter. Cleaning recommendations are stated below. Push the filter element away from the filter holder (fig. 23).

Pre-filter sifter

Remove the pre-filter for cleaning and wash it under running water.

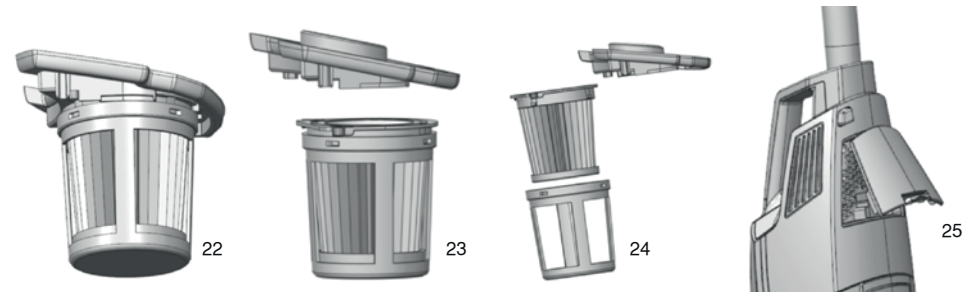
EPA filter

Remove dust from the EPA filter by hitting it against the dustbin edge, so that the dust may fall off.

Exhaust air filter

You should clean the exhaust air filter every 6 months or if it has become very dirty. To remove the exhaust air filter, open the filter lid (fig. 25) at the back of the device and take out the filter for cleaning or replacement. You can also clean the exhaust air filter under running water. However, after repeated cleaning, you should replace it with a new one.

Before reinserting the individual parts and filters into the dust container, please make sure that all parts as well as the dust container are completely dry. If necessary, dry the filters and the dust container using a heat source, such as a hair dryer.



Dear Customer, all our products are subject to a rigorous and comprehensive quality control. Please accept our sincerest apology should the device not work properly. Please check whether you can solve the problem by yourself before contacting our customer service.



WARNING!

Switch the vacuum cleaner off using the ON/OFF button and plug out the power cable before cleaning or servicing the appliance. This will prevent from switching on the device inadvertently.



NOTE!

If you cannot solve the problem without help or if you plan to return the device, please contact our service hotline in advance. Service hotline: +43 5572 20 78 20.

Troubleshooting

Failure	Possible cause	Remedy
Device does not work	<p>Device is not plugged in, or device is no switched on.</p> <p>Socket carries no current.</p> <p>Power cable is damaged.</p>	<p>Connect the device plug to a socket and switch the device on.</p> <p>Try to switch on the upright vacuum cleaner using a different wall socket, after having made sure that the socket is carries current.</p> <p>Have Customer Service replace the cable.</p>
Device does not pick up dirt.	<p>Dust container is full.</p> <p>Filters are dirty.</p> <p>Nozzles are clogged.</p> <p>The selected suction power level is not adequate for the type of floor.</p> <p>The selected nozzle is not adequate for the type of floor.</p> <p>The changeover switch Carpet/Hard floor is not in the right position for the floor covering.</p>	<p>Empty the dust container.</p> <p>Either clean or replace the filter.</p> <p>Remove the obstruction.</p> <p>Adjust the suction power level to the floor covering type of floor.</p> <p>Attach the proper nozzle.</p> <p>Adjust the position of the switch depending on the type of floor to clean.</p>
Device operates abnormally loud.	Absorbed particles block the airway.	Remove the particles



Disposal after end of useful life

When the device has reached the end of its useful life, in particular in case of malfunction, please render the discarded device inoperable by unplugging the appliance and cutting its power cable.



Dispose of the device in accordance with environmental regulations applicable in your country.

Discarded electric equipment must not be disposed of together with household waste. Return the discarded appliance to a collection point intended for this purpose.

The device packaging consists of recyclable materials. Dispose of the correctly sorted packaging material in collection containers intended for that purpose, in order to facilitate their reprocessing.

For any advice or information regarding the recycling, please contact your local authority or your dealer.

Please dispose of the used dust bags and filters together with the household waste.

This device complies with the requirements of the directive 2012/19/EU – WEEE Directive.

Transport

As far as possible, always transport your device in the original packaging and/or in a stable and soft packaging, in order to protect it against transport damage. The original packaging must be retained.

Garantie

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Der Käufer / die Käuferin hat seinen / ihren allgemeinen Wohnsitz / Firmensitz in der EU und das Gerät ist bei einem Fachhändler gekauft worden.
2. Wir verpflichten uns, das Gerät bei für Sie kostenfreier Einsendung an uns kostenlos instand zu setzen, wenn es infolge Material- oder Montagefehler innerhalb von 24 Monaten (bei gewerblicher Nutzung sowie bei Verwendung zu selbstständig beruflichen Zwecken innerhalb von 12 Monaten) schadhaft/mangelhaft und uns innerhalb der Garantiefrist gemeldet wurde. Voraussetzung für unsere Garantiepflicht ist stets eine sachgemäße Behandlung des Gerätes. Die Garantiefristen beginnen mit dem Kaufdatum.
3. Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen (z.B. Antriebsriemen, Akkus, Batterien, Bürsten, Filter), fallen nicht unter die Garantie.
4. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Eingriffe oder Reparaturen von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht autorisiert sind. Ferner dürfen weder fremde Ersatz- noch Zubehörteile eingebaut werden.
5. Die Garantieleistung besteht vorzugsweise in der Instandsetzung bzw. im Austausch der defekten Teile. Reparaturen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene Großgeräte verlangt werden. Zum Nachweis der Garantieansprüche ist die Rechnung oder Kassenquittung des Händlers mit Kaufdatum beizufügen.

6. Sofern eine Reparatur erfolglos war und der Schaden bzw. Mangel auch nach einer Nachbesserung nicht beseitigt werden kann, wird das Gerät durch ein gleichwertiges ersetzt. Ist weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich, besteht das Recht auf Rückgabe des Gerätes und Erstattung des Kaufpreises. Im Falle eines Umtauschs oder Erstattung des Kaufpreises kann für die Zeit des Gebrauchs ein Nutzungsentgelt geltend gemacht werden.
7. Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Garantiefrist in Gang. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
8. Die vertraglichen bzw. gesetzlichen Regelungen zur Mangelbeseitigung bleiben von den Garantiebestimmungen unberührt.

Warranty

For this appliance, we provide warranty subject to the following conditions:

1. The purchaser has his/her habitual residence/registered office in the EU, and the device was purchased from a specialist retailer.
2. We undertake to repair the device free of charge (return shipment shall be free of charge for you as well), provided that the device has become damaged/faulty due to material and assembly errors within 24 months (in case of commercial or independent professional usage, within 12 months) and such damage/fault has been reported to us within the warranty period. Your warranty claim is only valid if you have always handled the device properly. The warranty periods starts on the day of purchase.
3. Any parts that are subject to normal wear and tear (e.g. transmission belts, accumulators, batteries, brushes, filters) are excluded from the warranty.
4. The warranty claim becomes void, if any interventions or repair works are carried out by persons that have not been given our authorization. Moreover, it is prohibited to install any spare or accessory part of third-party manufacturers.
5. The warranty service preferentially consists of repairing or replacing the faulty/damaged parts. Repair works on the installation site can be demanded only for large stationary appliances. To establish the warranty claims, the invoice or the dealer's cash receipt with the date of purchase must be submitted.

6. If repair has proven unsuccessful and the damage and/or defect could not be remedied even after improving the device, it shall be replaced by an equivalent product. If neither repair nor replacement is possible, you have the right of returning the device and asking for reimbursement of the purchase price. In case of replacement or reimbursement of the purchase price, user fee might be claimed for the time of usage.
7. Warranty services do act as an extension of the warranty period nor do they renew the warranty period. The warranty period for any installed spare parts expires along with the warranty period for the device as a whole.
8. The contractual and/or legal requirements concerning the elimination of defects remain unaffected by the warranty conditions.

